KENW-01423

KENWOOD

KT-75L

MW/LW/UKW STEREO-TUNER

BEDIENUNGSANLEITUNG

MG/LG/FM STEREO TUNER

GEBRUIKSAANWIJZING

SINTONIZZATORE STEREO OM/OL/FM

ISTRUZIONI PER L'USO

TRIO-KENWOOD CORPORATION

DEUTSCH

Einleitung

Dieses Handbuch soll Sie mit den technischen Besonderheiten Ihres neuen Kenwood-Tuners vertraut machen. Dabei werden Sie erkennen, daß wir alles getan haben, um Sie, was Technik, Design, Leistungsfähigkeit und Bedienungskomfort Ihres Gerätes anbetrifft, restlos zufriedenzustellen.
Bitte lesen Sie das Handbuch sehr sorgfältig durch. Es zahlt sich nämlich aus, genau zu wissen, wie das Gerät richtig aufgestellt, angeschlossen und bedient werden muß, um seine zahlreichen Vorzüge voll ausnutzen zu können. Sie werden dabei auch feststellen, daß es überaus einfach ist, diesen Tuner unter den verschiedenartigsten Umständen und Betriebsbedingungen stets auf optimale Leistung einzustellen.

Inhaltsverzeichnis

Besondere Vorsichtsmaßnahmen 3
Zusätzliche Angaben 3
Anschlußanweisungen 4
Bedienungsorgane und Leuchtanzeigen 7
Bedienungsanleitung 8
Störungen und wie sie beseitigt werden 10
Technische Daten 10

NEDERLANDS

Inleiding

Het doel van deze gebruiksaanwijzing is, u zo snel mogelijk vertrouwd te maken met de gebruiksmogelijkheden van uw nieuwe toestel. U zult opmerken dat we er in elk detail op het gebied van planning, techniek, vormgeving, bedieningsgemak en aanpasbaarheid naar hebben gestreefd om zoveel mogelijk aan uw wensen en eisen tegemoet te komen.
Het verdient aanbeveling, deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Precies weten hoe men met het toestel moet omgaan, verschaft al direct vanaf het eerste ogenblik opti luistergenot. U zult vertrouwd raken met het gemak waarmee u uw toestel aan uw speciale eisen kunt aanpassen.

Inhoud

Voorzorgsmaatregelen 11
Extra informatie 11
Aansluitingen van het systeem 12
Bedieningselementen en indicatielampjes 15
Bediening 16
Bij eventuele moeilijkheden 18
Specifikaties 18

ITALIANO

Introduzione

Lo scopo di questo manuale è quello di farvi conoscere il funzionamento del vostro nuovo apparecchio. Noterete che abbiamo cercato di anticipare i vostri gusti e desideri in ogni dettaglio di impostazione generale, di qualità teci eleganza, di facilità e flessibilità di uso.
Vi suggeriamo di leggere attentamente questo manuale. Sapendo come predisporre il vostro apparecchio per le migliori prestazioni, otterrete il massimo piacere all'ascolto fin dall'inizio. Vi renderete inoltre conto della facilità con la quale potrete regolare il vostro apparecchio per soddisfare le vostre particolari esigenze.

Indice

Norme di sicurezza 19
Informazione supplementare 19
Schema di collegamento 20
Comandi e indicatori 23
Istruzioni per l'uso 24
In caso di difficoltà 26
Caratteristiche tecniche 26

Serien-Nummer

Tragen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes in die mitgelieferte Garantiekarte ein. Diese Seriennummer ist auf dem Typenschild an der Geräte-Rückwand eingeprägt. Bei Anfragen oder Instandsetzungen bitte stets die Modellbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes angeben.
Modellbezeichnung: KT-75L
Serien-Nummer: _____

Auspacken und Kontrollieren des Versandkartons

Das Gerät sorgfältig auspacken und das mitgelieferte Zubehör wie Anschluß- und Verbindungskabel auf Vollzähligkeit und einwandfreie Beschaffenheit kontrollieren.
Es wird geraten, das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf evtl. Transportschäden zu untersuchen.
Sollten Schäden festgestellt werden oder das Gerät nicht zufriedenstellend arbeiten, ist der Kenwood-Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, sofort zu benachrichtigen. Falls Sie Ihr Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, ist umgehend der mit dem Transport Beauftragte (Bundespost, bahnamtlicher Spediteur, o.a.) in Kenntnis zu setzen. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem mit dem Transport Beauftragten geltend zu machen.
Außerdem wird empfohlen, die Originalverpackung sorgfältig aufzubewahren, um das Gerät bei einer eventuell erforderlich werdenden Instandsetzung bruchsicher verschicken zu können.

Beim Aufstellen des Gerätes beachten

Das Gerät:
a) nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
b) vor krassen Temperaturunterschieden bewahren.
c) nicht in der Nähe von Heizkörpern, Warmwasser- oder Dampfleitungen aufstellen.
d) vor Erschütterungen oder starker Staubentwicklung schützen.
e) vor dem Anschluß andere Anlagen-Bausteine ausschalten.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

Reinigung

Zum Reinigen nur ein weiches Tuch oder ein Antistatiktuch, wie es auch zur Schallplattenpflege benutzt wird, verwenden, keinesfalls jedoch Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Benzol oder Nitroverdünnung.

DEUTSCH

Gerät nicht öffnen

Das Gehäuse nicht entfernen und keine Bauteile im Innern des Gerätes berühren. Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durch den zuständigen Kenwood-Kundendienst durchführen lassen. Bei eigenmächtigen Eingriffen in die Schaltung besteht Lebensgefahr durch elektrische Schläge. Außerdem verfallen dadurch sämtliche Garantieansprüche.

Netzkabel

Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Netzkabel nicht strecken, stark knicken oder um scharfe Ecken und Kanten verlegen. Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen und es keinesfalls unter Teppichen verlegen. Nur VDE-mäßige Verlängerungen mit Schukostecker und Kupplung verwenden.

Interferenzstörungen

Wenn bei MW/LW-Empfang aufgrund eines angeschlossenen Gerätes mit Mikroprozessor Interferenzstörungen auftreten, die MW/LW-Rahmenantenne vom Gerät abnehmen und mit dem mitgelieferten Halter weiter entfernt anbringen.

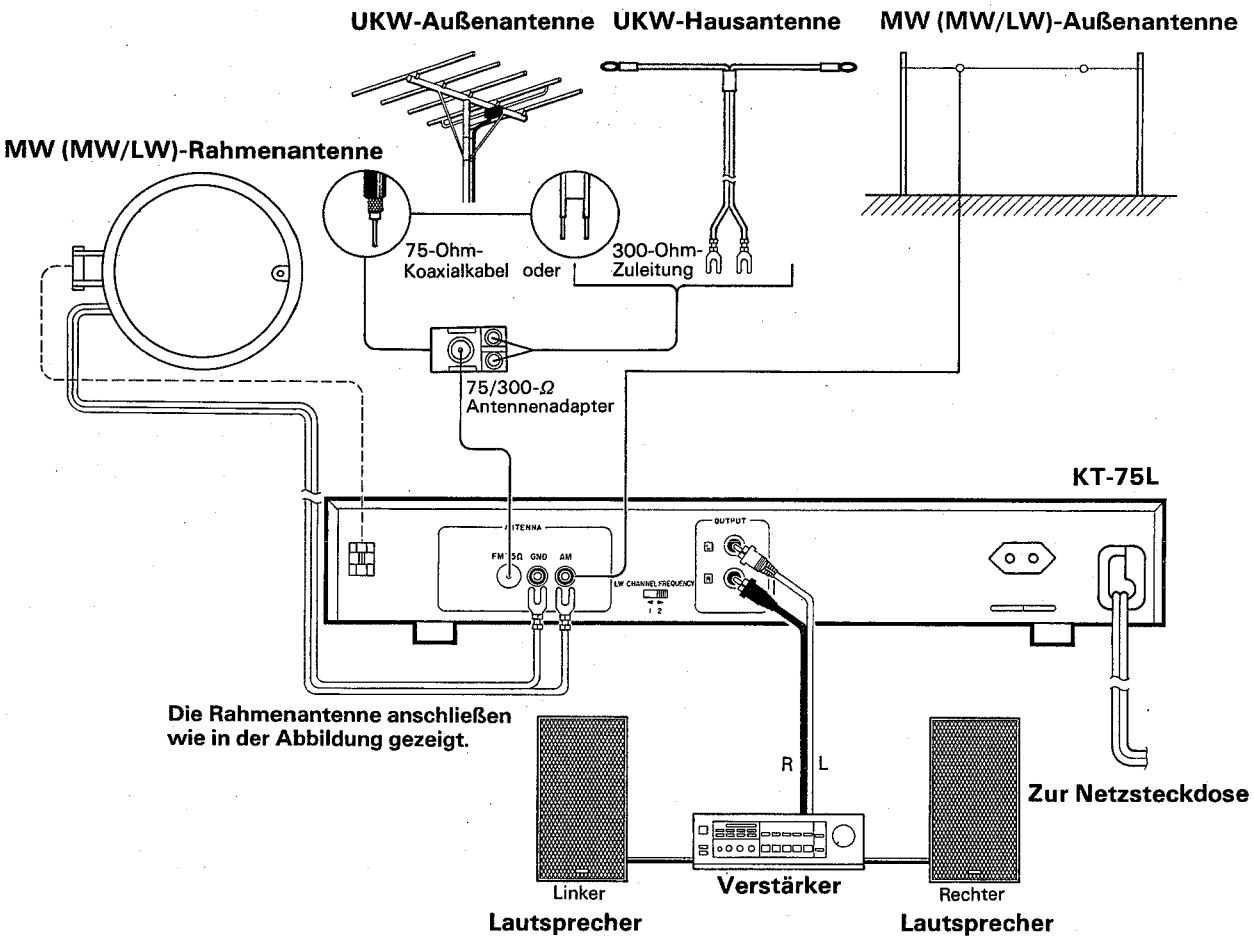
HINWEIS:
DAS GERÄT DARF NUR MIT DER NETZSPANNUNG VON 220V BETRIEBEN WERDEN.

ACHTUNG:
DIESES GERÄT DARF NUR IN TROCKENEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN.

Zusätzliche Angaben

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	**VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE NIEMALS DIE RÜCKSEITE ABNEHMEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM KUNDEN REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR ETWAIGE REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	Der in einem gleichseitigen Dreieck abgebildete Blitz mit einem Pfeilspitzen-Symbol weist auf nicht-isolierte "gefährliche Spannung" in Innern des Gerätes hin, die elektrische Schläge verursachen kann.
	Das in einem gleichseitigen Dreieck befindliche Ausrufungszeichen weist den Benutzer auf wichtige Punkte zur Bedienung und Wartung in der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.

Anschlußanweisungen



Ausgänge (OUTPUT)

Die Ausgangssignale des Tuners für den linken und rechten Kanal werden an den mit OUTPUT bezeichneten Buchsen an der Rückwand abgenommen und über die mitgelieferten einadrigen abgeschirmten Kabel mit angegossenen RCA-Cynchsteckern zum Stereoverstärker weitergeleitet.

Netzausgänge

Die Netzausgänge an der Rückplatte können zur Spannungsversorgung von anderen Geräten der Anlage eingesetzt werden. Niemals Geräte anschließen, die mehr als die an jedem Netzausgang angegebene maximale Leistung aufnehmen.

SWITCHED: Dieser Netzausgang führt Spannung, wenn das Gerät auf die Tuner-Betriebsart geschaltet oder die eingebaute Schaltuhr aktiviert ist. Die maximale Kapazität beträgt 400W.

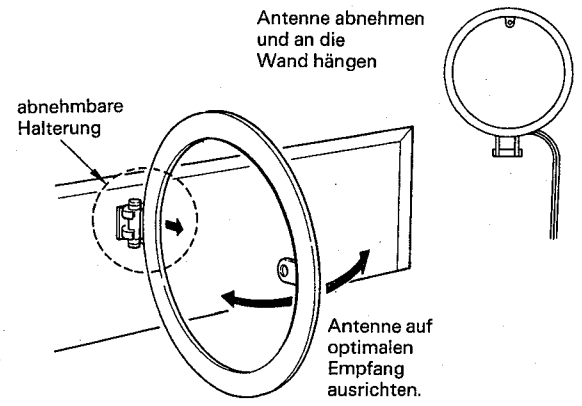
Erdung

Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit sollte das Gerät immer geerdet werden. Dazu die GND-Klemme an der Rückwand über einen isolierten Draht mit der Wasserleitung verbinden. Gas- und Heizungsleitungen dürfen nicht zur Erdung benutzt werden.

MW (MW/LW)-Antennenanschluß

MW (MW/LW)-Rahmenantenne

Die Kabel der MW-Rahmenantenne an die AM ANTENNA-Buchsen anschließen, einen MW-Sender einstellen und die MW-Rahmenantenne für besten Empfang ausrichten. Dann andere Sender ausprobieren und die Antenne so ausrichten, daß der Gesamtempfang am besten ist. Die Abdeckung von der MW-Rahmenantenne-Halterung abziehen und die Halterung in der Position anbringen, in der der Empfang am besten ist. Wenn das Kabel zu kurz ist, ein Kabel entsprechender Länge hinzufügen.



MW/LW-Rahmenantenne

MW (MW/LW)-Außenantenne

In Stahlbetonbauten oder in größerer Entfernung vom Senderstandort ist einwandfreier MW-Empfang nur mit einer Außenantenne möglich. Die Isolation am Ende des Niederführungskabels entfernen und das blanke Ende dann mit der Klemme AM ANTENNA verbinden.

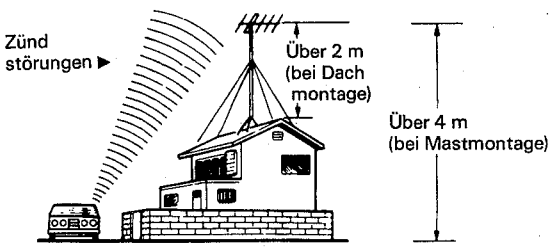
UKW-Antennen-Anschlüsse

Die Eingangsempfindlichkeit dieses Gerätes erreicht bereits die theoretischen Grenzwerte. Dennoch hängt die Empfangsqualität ganz wesentlich von der Signalstärke des Senders am Antennenstandort ab. Da sich die von einem UKW-Sender ausgestrahlten Signale stets geradlinig und auf kürzestem Wege ausbreiten, nimmt ihre Stärke im Schatten natürlicher oder künstlicher Hindernisse wie Berge, Hügel und Hochhäuser – auch schon in unmitttelbarer Sendernähe stark ab. Der gleiche Effekt ist allerdings auch in zunehmen der Entfernung vom Senderstandort dann feststellbar, wenn keine Hindernisse den Weg des Signals beeinträchtigen. In diesem Falle wird die Abschattung durch die Krümmung der Erdoberfläche verursacht.

Die Empfangsverhältnisse sind also vor der Wahl einer entsprechenden Außenantenne an Ort und Stelle gründlich zu untersuchen. In unmittelbarer Sendernähe reicht die mitgelieferte UKW-Behelfsantenne in den meisten Fällen aus. Bei größerer Entfernung zum Sender oder in empfangstechnisch ungünstigen Lagen, d.h. auch neben oder in Stahlbetonbauten, ist eine UKW-Außenantenne unerläßlich.

UKW-Außenantennen

Wenden Sie sich für die geeignete UKW-Antenne und für die Installierung an Ihren Fachhändler oder Kundendienstservice. Die Wahl des Zuleitungsdrahts ist ebenfalls wichtig. Zweiadrige Band-Flach-Kabel liefern eine gute elektrische Leistung, sind billiger und bei Auslegung durch Fenster und im Raum leichter zu handhaben. Koaxialkabel sind teurer, bieten aber einen besseren Schutz gegen Interferenzen, sind gegenüber Wetter und Metallobjekten weniger anfällig und besitzen fast die gleiche Signalleitfähigkeit wie Bandkabel. Koaxialkabel sind bei der Einleitung in das Haus etwas schwerer zu installieren. Wenn Sie sich für Koaxialkabel entscheiden, sollten Sie überprüfen, ob dieses in die Antenne gespeist werden kann. In vielen Fällen wird ein Anpassungs-transformator (Symmetrierglied) benötigt, um die Antennenanschlüsse an das Koaxialkabel anzuschließen.



- Zur Vemeidung von Zündstörungen ist die Außenantenne auf demjenigen Teil des Hauses zu montieren, das am weitesten von vorbeiführenden Straßen entfernt ist.
- Das Antennen-Niederführungskabel so kurz wie möglich halten. Überschüssiges Kabel nicht aufrollen.
- Antenne mindestens 2 m über Blechdächem und in mindestens 2 m Entfernung zu benachbarten Stahlbetonbauten oder Dachaufbauten errichten.

Anbringung von UKW-Außenantennen

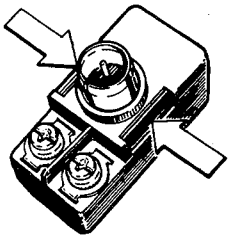
UKW-Hausantenne

Schließen Sie die T-förmige Hausantenne (mitgeliefert) an die 300-Ohm-UKW-Antennenanschlüsse (FM Antenna) an, wie im Diagramm der „Systemanschlüsse" gezeigt. Breiten Sie die beiden Arme horizontal aus, die die Spitze des „T" formen, und halten Sie sie gegen eine geeignete Wandoberfläche. Prüfen Sie mehrere Anbringungsorte, damit Sie den bestmöglichen Empfang erhalten.

Bringen Sie die Antenne mit einem Klebeband an, an einem Ort, der Ihnen besten Empfang bietet.

75-Ohm-Koaxialkabel

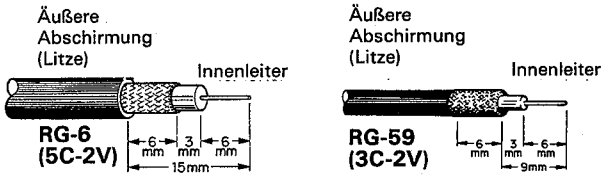
Nachdem Sie das Ende Ihres Koaxialkabels von der Ummantelung befreit haben, den mitgelieferten 75/300-Ohm-Antennenadapter am Kabel anbringen, wie in der Abbildung gezeigt. Schließen Sie den Stecker auf der Rückseite am 75-Ohm-Antennenanschluß (FM ANTENNA) an, wie im Diagramm der Anschlußanweisungen gezeigt.



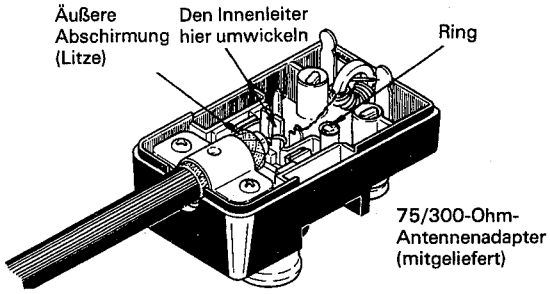
Die Klauen mit den Fingern in Pfeilrichtung drücken, um die Verriegelung zu lösen, und die Abdeckung herausziehen.

Öffnen des 75/300-Ohm-Antennenadapters

1. Richten Sie das Koaxialkabel wie dargestellt aus.



2. Das vorbereitete Koaxialkabel wie unten gezeigt an den 75Ω/300Ω Antennenadaptor anschließen. Beim RG-6 (5C-2V)-Kabel das Kabel einführen und den Innenleiter um den Schlitz wickeln. Beim RG-59 (3C-2V)-Kabel das Kabel weiter einführen und den Innenleiter um den Schlitz wickeln. Den in der Abbildung unten gezeigten Ring an den Vorsprung in der Abdeckung anbringen.



Anschluß des 75/300-Ohm-Antennenadapters

300-Ohm-Bandkabelanschluß

Obwohl das Gerät für die ausschließliche Verwendung mit einem 75-Ohm-Koaxialkabel gedacht ist, kann ebenfalls eine 300-Ohm-Hausantenne oder ein 300-Ohm-Bandkabel mittels des mitgelieferten 75/300-Ohm-Antennenadapters verwendet werden. Dann die Plastikisolierung auf einer Länge von 10 mm von den Drahtenden abstreifen. Die Drähte an die Anschlüsse des Adapters anschließen und dann an die 75-Ohm-Antennenanschlüsse (FM ANTENNA) auf der Rückseite anschließen (siehe Diagramm der Anschlußanweisungen).

Zum Anschließen des 300Ω Speisekabels den in Abb. 6 gezeigten Ring anbringen. Wenn der Ring nicht angebracht ist, nimmt die Empfindlichkeit ab.

Hinweis:

Eine UKW-Außenantenne kann an den Tuner entweder mit einem 75-Ohm-Koaxialkabel oder 300-Ohm-Bandkabel angeschlossen werden. Für korrekten Anschluß sollten Sie die Bedienungsanleitung der UKW-Außenantenne sorgfältig durchlesen.

LW-Kanalabstandsschalter (LW CHANNEL FREQUENCY)

Der LW-Kanalabstand ist je nach Gebiet unterschiedlich. Wenn bei der automatischen Abstimmung der gewüschte Sender nicht eingestellt wird, diesen Schalter auf die entgegengesetzte Position einstellen.

DEUTSCH

Observera:
Apparatens strömförsörjning kopplas från sekundärt. V.g. ge akt på följande.

Appaaraten frånkopplas inte helt och hållet från strömnätet medan apparatens nätsladd är ansluten till växelströsuttaget.

Bemærk:
Strømmen til apparatet afbrydes på den sekundære side. Vear omærksom på følegende.

Denne enhed er ikke fullstendig koblet fra lysnettet så lenge stikket er tilsluttet stikkontakten.

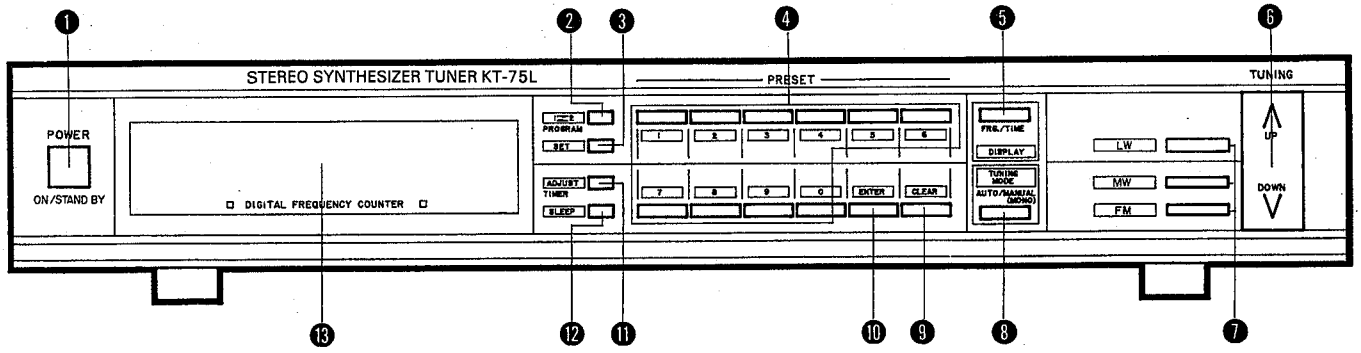
Huom:
Virta yksikköön on kytketty pois sekundaaripuolelta. Huomioi seuraava.

Tämä yksikkö ei ole kokonaan kypketty pois pää virranjakajasta kun pää katkaisin on liitettynä virtatiiriin.

Anmerkning:
Strømmen til apparatet er slått av på sekundærsiden. Vær oppmerksom på det følgende.

Dette apparatet koples ikke fullstendig fra nettet så lenge støpselet står i en stikkontakt, selv om strømbryteren settes i av-stilling.

Bedienungsorgane und Leuchtanzeigen



❶ Netzschalter (POWER)
Mit diesem Schalter wird die Stromversorgung des Gerätes ein- und abgeschaltet.

❷ Programmtaste 1 ⇄ 2 (PROGRAM 1 ⇄ 2)
Zum Wählen des ersten und zweiten Programms der Schaltuhr diese Taste drücken.

❸ Programmeinstelltaste (PROGRAM)
Zum Einstellen der Programmschaltuhr diese Taste drücken.

❹ Vorwahltasten (PRESET)
Diese Tasten dienen zum Einstellen der Zeit und der Programmschaltuhr sowie zum Speichern von Radiosendern.

❺ Uhrzeit/Frequenzanzeige-Wahltaste (DISPLAY FRQ/TIME)
Mit Hilfe dieser Taste kann zwischen Frequenz- und Uhrzeitanzeige umgeschaltet werden.

❻ Abstimmtaste (TUNING)
AUTO-Abstimmung: Durch Drücken der Seite UP oder DOWN wird die Frequenz automatisch erhöht oder verringert, bis der nächste Sender mit ausreichender Signalstärke erreicht ist.
MANUAL-(MONO) Abstimmung: Mit jedem Drücken der Seite UP oder DOWN erhöht oder verringert sich die angezeigte Frequenz. Wird eine Seite der Taste gedrückt gehalten, erhöht oder veringert sich die angezeigte Frequenz kontinuierlich, bis die Taste losgelassen wird.

❼ Bandwahltasten
Zur Wahl des Empfangsbereichs die entsprechende Taste drücken.

❽ Abstimmbetriebsart-Taste (TUNING MODE)
Zur Wahl der Abstimmbetriebsart AUTO oder MANUAL (MONO) diese Taste drücken. In der MANUAL-Betriebsart werden UKW-Stereosender in Mono empfangen.

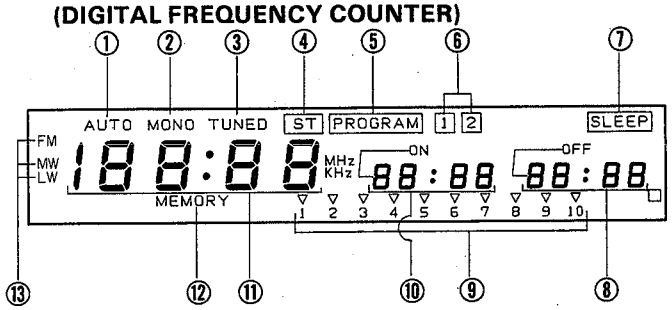
❾ Löschtaste (CLEAR)
Zum Annullieren der Eingabebetriebsart für Zeit oder Programmschaltuhr diese Taste drücken. Dadurch erfolgt die Rückkehr zur vorherigen Eingabebetriebsart.

❿ Eingabetaste (ENTER)
Nach Eingabe der Uhrzeit mit der Taste PRESET diese Taste drücken, dann fängt die Uhr an zu laufen.

⓫ Einschlafschaltuhr-Taste (SLEEP TIMER)
Zum Einstellen der Einschlafschaltuhr (bis zu 60 Minuten in 10-Minuten-Intervallen) diese Taste drücken.

⓬ Einstelltaste (ADJUST)
Zum Einstellen der Uhrzeit diese Taste drücken.

⓭ Digitalfrequenzzähler (DIGITAL FREQUENCY COUNTER)



① Autoanzeige (AUTO)
Leuchtet, wenn die Abstimmbetriebsart mit der Taste TUNING MODE auf AUTO eingestellt ist.

② Monoanzeige (MONO)
Leuchtet, wenn die Abstimmbetriebsart mit der Taste TUNING MODE auf MANUAL (MONO) eingestellt ist.

③ Abstimmanzeige (TUNED)
Leuchtet, wenn der Sender richtig abgestimmt ist.

④ Stereoanzeige (ST)
Leuchtet, wenn ein UKW-Stereosender mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

⑤ Programmanzeige (PROGRAM)
Blinkt bei der Einstellung der Programmschaltuhr.

⑥ 1/2-Anzeigen
Zeigen an, welche Schaltuhr benutzt wird.

⑦ Einschlafschaltuhranzeige (SLEEP)
Leuchtet, wenn die Einschlafschaltuhr eingestellt ist.

⑧ Ausschaltzeitanzeige (OFF)
Zeigt die Ausschaltzeit der Programmschaltuhr an.

⑨ Vorwahlkanalanzeigen
Zeigt die gedrückte PRESET-Taste an.

⑩ Einschaltzeitanzeige (ON)
Zeigt die Einschaltzeit der Programmschaltuhr an.

⑪ Frequenz/Zeit-Anzeige
Zeigt die Empfangsfrequenz und die Uhrzeit an.

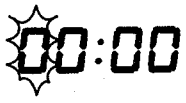
⑫ Speicheranzeige (MEMORY)
Leuchtet etwa 5 Sekunden, wenn die ENTER Taste in der Tuner-Betriebsart gedrückt wird.

⑬ Wellenbereichsanzeigen
Zeigen den Empfangsbereich an.

Bedienung

Einstellen der Uhrzeit

1. Überprüfen, daß sich der DIGITAL FREQENCY COUNTER in der Zeitanzeigebetriebsart befindet.
   Befindet sich der DIGITAL FREQUENCY COUNTER in der Frequenzanzeigebetriebsart, den Schalter POWER drücken.
2. Die ADJUST-Taste drücken.
   Die Stundenanzeige links beginnt zu blinken.



3. Die Uhrzeit mit den PRESET-Tasten (1 – 0) eingeben.
   Die Uhr arbeitet mit einem 24-Stunden-System. Die PRESET-Tasten wie folgt drücken.

AM 9:05	Eingabe in der Reihenfolge 0–9–0–5
PM 4:50	Eingabe in der Reihenfolge 1–6–5–0

   Wenn 4 Stellen eingegeben sind, blinkt die gesamte Zeitanzeige. Zur Änderung der Eingabe die CLEAR-Taste drücken und die Bedienschritte erneut durchführen.
4. Die ENTER-Taste drücken.

   Wenn die ENTER-Taste gedrückt wird, fängt die Uhr an zu laufen. Die ENTER-Taste mit dem Zeitsignal des Radios oder der Telefonansage drücken.

Hinweis:
Wenn die Zeitanzeige blinkt, ist ein Stromausfall sufgetreten. In diesem Fall die Uhrzeit erneut einstellen.

Radiohören

Automatische Abstimmung

1. Den POWER-Schalter drücken.
2. Den Eingabemodus des Verstärkers auf Tuner einstellen.
3. Den Empfangsbereich mit den Bandwahltasten wählen.
4. Die TUNING MODE-Taste drücken, so daß die AUTO-Anzeige leuchtet.
5. Die Seite UP oder DOWN der TUNING-Taste drücken.
   Das Gerät beginnt mit dem Absuchen in die spezifizierte Richtung und stoppt bei einem Sender mit ausreichender Signalstärke.
6. Den Lautstärkeregler des Verstärkers einstellen.

Manuelle Abstimmung

1. POWER-Schalter drücken.
2. Den Eingabemodus des Verstärkers auf Tuner einstellen.
3. Den Empfangsbereich mit den Bandwahltasten wählen.
4. Die TUNING MODE-Taste drücken, so daß die AUTO-Anzeige erlischt. Im UKW-Bereich leuchtet die MONO-Anzeige.
5. Die Seite UP oder DOWN der TUNING-Taste drücken, bis der gewünschte Sender erreicht ist. Wenn die TUNING-Taste gedrückt gehalten wird, verändert sich die angezeigte Frequenz fortlaufend.
6. Den Lautstärkeregler des Verstärkers einstellen.

Speichern von Sendern

1. Einen Sender einstellen.
2. Die ENTER-Taste drücken.
   Die MEMORY-Anzeige leuchtet für etwa 5 Sekunden.
3. Wenn die MEMORY-Anzeige leuchtet, die gewünschte PRESET-Taste drücken.
   Die MEMORY-Anzeige erlischt und die angezeigte Frequenz wird in der gedrückten PRESET-Taste gespeichert.

Empfangen von gespeicherten Sendern

1. Den POWER-Schalter drücken.
2. Den Eingabemodus des Verstärkers auf Tuner einstellen.
3. Den Empfangsbereich mit den Bandwahltasten wählen.
4. Die gewünschte PRESET-Taste drücken.
5. Den Lautstärkeregler des Verstärkers einstellen.

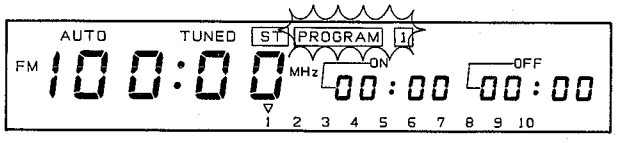
Hinweis:
Dieses Gerät enthält ein Speicherschutz-Batteriesystem. Die gespeicherten Frequenzen werden für etwa 3 Tage erhalten, wenn die Spannungsversorgung unterbrochen wird.

Bedienung der Schaltuhr

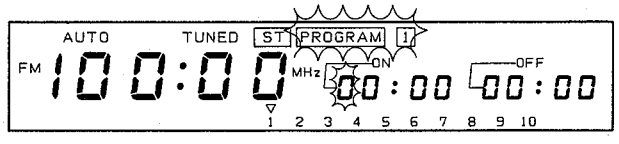
Einstellen der Programmschaltuhr

Zwei Ein- und Ausschaltzeitpaare innerhalb von 24 Stunden können für Schaltuhrwiedergabe und Schaltuhraufnahme eingestellt werden.

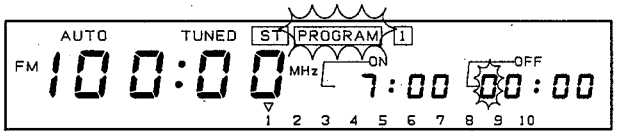
1. Den POWER-Schalter drücken.
2. Die PROGRAM SET-Taste drücken. Die Taste PROGRAM 1 ⇄ 2 drücken, so daß die Anzeige PROGRAM 1 blinkt.



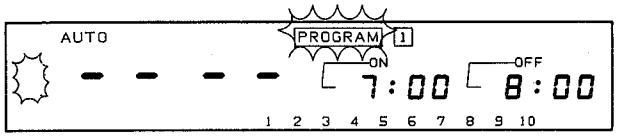
3. Die ENTER-Taste drücken.
   Die PROGRAM-Anzeige und die Stundenposition auf der ON-Zeitanzeige blinken.



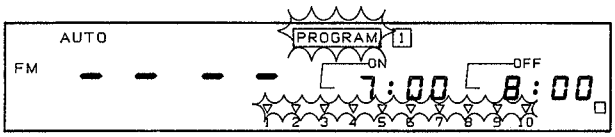
4. Die Einschaltzeit mit den PRESET-Tasten eingeben.
5. Die ENTER-Taste drücken.
   Die ON-Zeitanzeige leuchtet und die Stundenposition auf der OFF-Zeitanzeige blinkt.



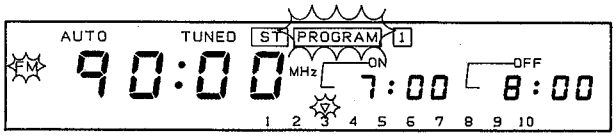
6. Die Ausschaltzeit mit den PRESET-Tasten eingeben.
7. Die ENTER-Taste drücken.
   Die OFF-Zeitanzeige leuchtet und die Wellenbereichsanzeige blinkt.



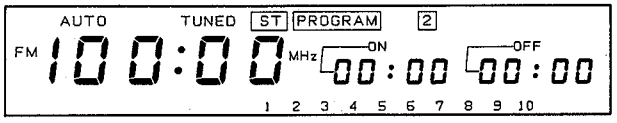
8. Mit den Bandwahltasten den gewünschten Empfangsbereich wählen.



9. Die PRESET-Taste drücken, in der der Sender, der zur eingestellten Zeit empfangen werden soll, gespeichert ist. Die jeweilige Vorwahlkanalanzeige und Wellenbereichsanzeige blinken.



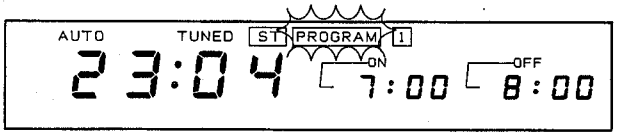
10. Die ENTER-Taste drücken.
    Der DIGITAL FREQUENCY COUNTER zeigt die eingestellten Daten der Programmschaltuhr 1 für etwa 5 Sekunden an und kehrt dann zur vorherigen Anzeige zurück.



11. Zum Einstellen der Programmschaltuhr 2 die Tase PROGRAM SET und die Taste PROGRAM 1 ⇄ 2 drücken, so daß die Anzeige PROGRAM 2 blinkt. Dann die genannten Bedienschritte wiederholen.

Verwendung der Programmschaltuhr

1. Den POWER-Schalter drücken, so daß das Gerät betriebsbereit ist.
2. Zur Wahl der gewünschten Programmschaltuhr die Taste PROGRAM 1 ⇄ 2 drücken.
   Bei Verwendung der Progammschaltuhren 1 und 2 die Tase PROGRAM 1 ⇄ 2 drücken, so daß die Anzeigen PROGRAM 1 und PROGRAM 2 leuchten. Die PROGRAM-Anzeige blinkt etwa 5 Sekunden.



3. Wenn der voreingestellte Zeitpunkt erreicht ist, schaltet die Programmschaltuhr ein, und der vorgewählte Sender wird empfangen.
4. Wird die voreingestellte Ausschaltzeit erreicht, schaltet die Programmschaltuhr aus.

Ausschalten der Programmschaltuhr

Die Taste PROGRAM 1 ⇄ 2 drücken, so daß die Anzeigen PROGRAM 1 und/oder 2 erlöschen.

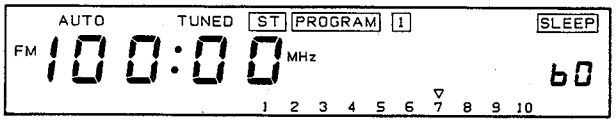
Hinweise zur Benutzung der Programmschaltuhr

- Die Programmschaltuhr kann nur verwendet werden, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet.
- Das Gerät muß vor der eingestellten Einschaltzeit der Programmschaltuhr auf den Bereitschaftsmodus eingestellt werden.
- Wenn die Taste PROGRAM 1 ⇄ 2 oder der POWER-Schalter zwischen der Einschaltzeit und der Ausschaltzeit betätigt werden, ist es möglich, daß die Programmschaltuhr nicht korrekt arbeitet.
- Die Programmschaltuhren 1 und 2 müssen auf zwei verschiedene Zeiten eingestellt werden.

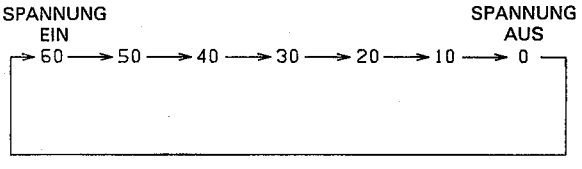
Verwendung der Einschlafschaltuhr

Die Einschlafschaltuhr kann zum Ausschalten der Spannungsversorgung nach bis zu 60 Minuten verwendet werden. Die Ausschaltzeit kann in Intervallen von 10 Minuten eingestellt werden.

1. Die SLEEP-Taste drücken.
   Die SLEEP-Anzeige leuchtet und 60 wird angezeigt.



2. Zum Ausschalten vor Ablauf von 60 Minuten die SLEEP-Taste drücken.
   Die angezeigte Zahl verändert sich wie folgt.



Hinweis:
Die Einschlafschaltuhr hat Vorrang vor der Programmschaltuhr.

Störungen und wie sie beseitigt werden

Schon bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes können sich Störungen der nachstehend beschriebenen Art zeigen, die auf unsachgemäßen Anschluß zurückzuführen sind. Ihre vermutlichen Ursachen und ihre Behebung werden im Verlauf der folgenden Ausführungen genau beschrieben.

Störungen bei MW/LW-Rundfunkempfang	Vermutliche Ursachen	Abhilfe
Andauerndes hochfrequentes Pfeifen, das in den Abendstunden zunimmt.	Störung durch Fernsehgeräte. Schwebungston benachbarter starker MW/LW-Sender.	Fernsehgerät abschalten (die Störung kann auch von einem Fernsehgerät in der Nachbarwohnung hervorgerufen werden). Empfängerseitige Abhilfe ist unmöglich. (Dies ist einer der gravierenden Nachteile des Mittelwellen-Rundfunkempfangs.) Rauschfilter zuschalten.
Unregelmäßige Brumm- oder Krachgeräusche.	Gewitterstörungen. Störungen durch Leuchtstofflampen. Mangelhafte Kontaktgabe des Netzsteckers.	Keine Abhilfe möglich. Bei nichtkompensierten Leuchtstofflampen keine Abhilfe möglich. Netzstecker umpolen.
Störungen bei UKW-Rundfunkempfang	**Vermutliche Ursachen**	**Abhilfe**
Dauerndes Zischen oder Blubbern, das beim Empfang von UKW-Stereo-Programmen zunimmt.	Sendersignal zu schwach.	Einwandfreier UKW-Fernempfang kann nur durch eine UKW-Außenantenne erzielt werden. Bei größerer Entfernung zum Senderstandort ist eine UKW-Dipolantenne mit 5 oder 8 Elementen unbedingt erforderlich.
Gelegentliche Zisch- oder rhythmische Knattergeräusche.	Zündfunkenstörungen durch Kraftfahrzeuge, besonders bei UKW-Fernempfang bemerkbar.	UKW-Außenantenne möglichst an der jenigen Seite des Gebäudes anbringen, die der Straße abgewandt ist.
Automatik schaltet beim Empfang von Stereo-Rundfunksendungen nicht auf STEREO um.	Einfallendes Sendersignal ist zu schwach.	Geeignete UKW-Außenantenne installieren.

Technische Daten

UKW-Empfangsteil

Empfangsfrequenz ..... 87,5 MHz – 108 MHz
Eingangsempfindlichkeit
Mono: S/N 25 dB, 40 kHz Hub ..... 0,77 µV
Stereo: S/N 46 dB, 46 kHz Hub ..... 25,1 µV
Begrenzereinsatz –3 dB, 40 kHz Hub ..... 0,43 µV
Frequenzgang 30 Hz – 15 kHz ..... +0,5 dB, –2,5 dB
Klirrfaktor
Mono: b.1 kHz, 40 kHz Hub 0,21%
Stereo: b.1 kHz, 46 kHz Hub 0,41%
Geräuschspannungsabstand
Mono: b.40 kHz Hub, 1 mV ..... 69 dB
Stereo: b.46 kHz Hub, 1 mV ..... 62 dB
Geräuschspannungsabstand nicht bewertet
Mono: b.40 kHz Hub, 1 mV ..... 68 dB
Stereo: b.46 kHz Hub, 1 mV ..... 63 dB
Gleichwellenselektion ..... 2,0 dB
Trennschärfe ±300 kHz ..... 64 dB
Stereo-Kanaltrennung: 1mV Eingangsspannung
b.250 Hz ..... 46 dB
b.1 kHz ..... 46 dB
b.6,3 kHz ..... 36 dB
b.12,5 kHz ..... 28 dB
Spiegelfrequenzunterdrückung (98 MHz) ..... 76 dB
Zf-Unterdrückung (98 MHz) ..... 82 dB
Nebenwellenunterdrückung (98 MHz) ..... 93 dB
AM-Unterdrückung ..... 66 dB
Hilfsträger-Unterdrückungsverhältnis ..... 35 dB
dto. 19 kHz, 46 kHz Hub ..... 73 dB
dto. 38 kHz, 46 kHz Hub ..... 78 dB
Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz (1 kHz, 100% Hub) ..... 0,6V/3,3 kOhm

MW-Empfangsteil

Empfangsfrequenz ..... 531 kHz – 1602 kHz
Eingangsempfindlichkeit ..... 14 µV (500 µV/m)
Geräuschspannungsabstand (b.30% Hub, 1mV) ..... 49 dB
Klirrfaktor 0,5%
Spiegelfrequenzunterdrückung ..... 40 db
Zf-Unterdrückung ..... 50 dB
Selektivität ..... 24 dB
Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz (400 Hz, 30% Hub) ..... 0,18V/3,3 kOhm

LW-Empfangsteil

Empfangsfrequenz ..... 153 kHz – 281 kHz
Eingangsempfindlichkeit ..... 17µV (1000 µV/m)
Geräuschspannungsabstand (b.30% Hub, 1 mV) ..... 47 dB
Klirrfaktor 0,5%
Spiegelfrequenzunterdrückung ..... 37 dB
Zf-Unterdrückung ..... 63 dB
Selektivität ..... 35 dB
Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz (400 Hz, 30% Hub) ..... 0,18V/3,3 kOhm

Aligemeines

Spannungsversorgung ..... 220V, 50 Hz
Leistungsaufnahme 12W
Abmessungen (B x H x T) ..... 420 x 72 x 268,5
Gewicht (netto) ..... 2,7 kg

Hinweis:
Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von Kenwood behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

KENWOOD

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)